

上海博物館藏

敦煌吐魯番文獻

上海古籍出版社
上海博物館

編

上海博物館
敦煌吐魯番文獻藏

②

48—80

附 01—11

上海古籍出版社

一九九三年·上海

上海博物館藏
敦煌吐魯番文獻

編者 上海古籍出版社
上海博物館

執行編輯 李偉國

攝影 嚴克勤

責任編輯 郭子建

裝幀設計 嚴克勤

上海博物館藏
敦煌吐魯番文獻 ②

編者 上海古籍出版社
上海博物館

出版 上海古籍出版社
上海瑞金二路二七二號 郵政編碼 200020

印製 上海古籍印刷廠

© 上海古籍出版社

開本 787×1092mm 1/8 印張四三·二五 插頁四〇
一九九三年十月第一版 一九九三年十月第一次印刷
ISBN 7-5325-1675-X Z·250

Dunhuang-Turfan Manuscripts Collected in Shanghai Museum

②

48—80

Add. 01—11

Shanghai Chinese Classics Publishing House
Shanghai Museum

Shanghai Chinese Classics Publishing House
Shanghai, 1993

敦煌吐魯番文獻集成

總策畫

魏同賢

顧問

季羨林

潘重規

饒宗頤

The Corpus of Dunhuang-Turfan Manuscripts

PLANNER-IN-CHIEF

Wei Tongxian

CONSULTANTS

Ji Xianlin

Pan Chonggui

Rao Zongyi

Dunhuang-Turfan Manuscripts Collected in Shanghai Museum

PARTICIPATING INSTITUTIONS

Shanghai Chinese Classics Publishing House
Shanghai Museum

EXECUTIVE EDITOR

Li Weiguo

PHOTOGRAPHER

Yan Keqin

EDITOR-IN-CHARGE

Guo Zijian

COVER DESIGN

Yan Keqin

Dunhuang-Turfan Manuscripts Collected in Shanghai Museum Volume 2

PARTICIPATING INSTITUTIONS

Shanghai Chinese Classics Publishing House
Shanghai Museum

PUBLISHER

Shanghai Chinese Classics Publishing House
(272 Ruijin Erlu, Shanghai 200020, China)

PRINTER

Shanghai Chinese Classics Printing Factory

© Shanghai Chinese Classics Publishing House
Shanghai Museum

Octavo 787×1092 mm 4 3.25 Printed sheets 40 Insets
First Edition October 1993 First printing October 1993
ISBN 7-5325-1675-X Z·250



上博48(41379) 叢抄冊

實昇入阿闍世王弟以佛前發香爇願躡身
入火已水精瓶覆為浴池眾罪滅鮮如有人浸
長流水從上如瀑在下則 仁諸佛歸悔重罪則
滅不信經語輕罪難滅
佛告諸病人吾教汝但當至心百日之中請
大德法師治齋日日礼七佛名字日日礼金
剛密迹日日礼无量壽佛一日之中造成一卷
經疾經百日之中行道懺悔百卷成就作齋
度經可免此宿殃患耳
莫生不信創造增廣佛語不虛經之非謬心
眩之言甚深甚善
諸佛語大弟子此經名救護眾生惡疾經
今流布閭浮疑人有疾者知聞
咸德六年四月廿七日清信佛
弟子產所善敬造願闍浮
提中所有凶厄疾病者藉此
禮回悉除美普及六道蒼生
咸同斯慶

上博50(44955) 佛說救疾經一卷 (卷尾)

山善如
得多罪三獲三菩

一、來可說何以故如來所說
法皆不可取不可說非法非非法所以者何
一切賢聖皆以无為法而有差別
須菩提於意云何若人滿三千大千世界七
寶以用布施是人所得福德寧為多不須菩

所說皆大歡喜信受奉行

金剛般若波羅蜜經



八 上博 75(54863) 金剛般若波羅蜜經 (卷首) (卷尾)

因緣而有此瑞神通之相放大光明照于東
方萬八千主志見彼佛國果莊嚴於是稱
菩薩欲重宣此義以偈問曰

文殊師利 導師阿故 眉間白毫 大光普照
而眾色羅 粲然華 梅檀香風 悅可眾心
以是因緣 地皆嚴淨 而此世界 六種震動
時四部眾 咸皆歡喜 身意快然 得未曾有
眉間光明 照于東方 萬八千主 皆如金色
從阿鼻獄 上至有頂 諸世界中 六道眾生
生无所趣 善惡業緣 受報好醜 於此悉見
人觀諸佛 聖之師子 演說經典 微妙第一
其聲清淨 出於眾音 教諸菩薩 無數億萬
梵音深妙 令人樂聞 各於世界 講說正法

燃燈石室藏經四十年來所見諸石

時經傳言勝一律平白凡今然也

文殊師利在佛前已為人所疑梵

本因得迴出今譯之外法年何

將軍由宮淑德諸山見亦旋山照

誠若佛前阿彌陀大十特寫此山

寄我田元疏內云平生不到雁門關

新烟迷徑通平園頃使洞天如

師地大千世界華明山及圖玉

而融式下殊蓋如江明為使之然
也至唐鍾紹京有名一時其性
生書一尤工者此卷字畫之精
精妙觀其下筆及迴轉牽帶
皆有法度

子杰留心字學其寶玩之

甲申瑞陽前二日於重慶

嘉陵江畔石田小集平張



衆生又見彼主現在諸佛及聞諸佛所說經
法并見彼諸比丘比丘及優婆塞優婆夷諸

九 上博77(69592) 妙法蓮華經序品第一 (題跋)

若人有福 曾共念佛 志求勝法 為說緣覺
若有佛子 備種種行 求无上慧 為說淨道
文殊師利 我住於此 見聞若斯 及于憶事
如是衆多 今當略說 我見彼主 恒沙菩薩
種種因緣 而求佛道 或有行施 金銀珊瑚
真珠摩尼 車乘馬瑙 金銀諸珍 奴婢車乘
寶鈴華鬘 歡喜布施 迴向佛道 願得是乘
三界第一 諸佛所歎 或有菩薩 願得是乘
欄楯華蓋 什物所施 復見菩薩 身肉手足
及妻子施 求无上道 又見菩薩 願得是乘
欣樂施與 求佛智慧 文殊師利 我見諸王
往詣佛所 問无上道 便捨樂王 宮殿臣妾
剝除鬚髮 而披法服 或見菩薩 而住比丘
獨處閑靜 樂誦經典 又見菩薩 勇猛精進
入於深山 思惟佛道 又見離欲 常處空閑
深順禪定 得五神通 又見菩薩 安禪合掌
以千萬偈 讚諸法王 復見菩薩 智深志固
能問諸佛 聞悉受持 又見佛子 定慧具足
以无量喻 為衆講說 又見菩薩 化許菩薩
破魔兵衆 而擊法鼓 又見菩薩 寂然宴默
天龍恭敬 不以為喜 又見菩薩 處林放光
濟地獄苦 令入佛道 又見佛子 未曾睡眠
經行林中 勤求佛道 又見具戒 威儀无缺
淨如寶珠 以求佛道 又見佛子 住忍辱力
增上憚人 惡罵捶打 皆悉能忍 以求佛道
又見菩薩 離諸戲笑 及寢眷屬 親近智者
一心除亂 攝念山林 億千萬歲 以求佛道
或見菩薩 銷餽飲食 百種湯藥 施佛及僧
名衣上服 價直千萬 或无價衣 施佛及僧
千萬億種 栴檀寶衣 衆妙臥具 施佛及僧
清淨園林 華果茂盛 流泉浴池 施佛及僧
如是等施 種種微妙 歡喜无厭 求无上道
或有菩薩 說辯滅法 種種教詔 元數衆
或見菩薩 觀諸法性 无有二相 猶如虛空

上博77(69592) 妙法蓮華經序品第一 (局部)

此經始於初唐 人主如王
平天則漸起 秀媚晚唐
五代則京幸少 復平乎
天量先生稱 為大似道人
蓋時代相 胎息狀也
子杰先生 出觀為題

惟此日不始取字 果夫 畢夫 趙 鼎
煥煌官任 出自清之季年 當
時學部相載 數石相欲考
校譯經 異同 其議旋寢
自後經車 往來 散於人間 至
為易得 收藏家必蓄 煥煌所
出 雜書畫於佛經 反不甚重
視 如其中 固多有六朝人書
不為唐時 經生所寫 也 要其
筆勢 古厚者 自足珍 玩 安可
以 傳 較多 而忽之 此卷
書法 端古 大如 隋人 所作 為
陳君 益廷 以題
子杰先生 者 又得 趙沈 公
作跋 西州 古物 輸入 極少 即
煥煌 經 亦 屬 罕見 況 此 尤 稀
佳 書 耶 展 觀 數 過 日 漫 題
於 此
甲申秋九月 元 著

上博77(69592) 妙法蓮華經序品第一 (題跋)

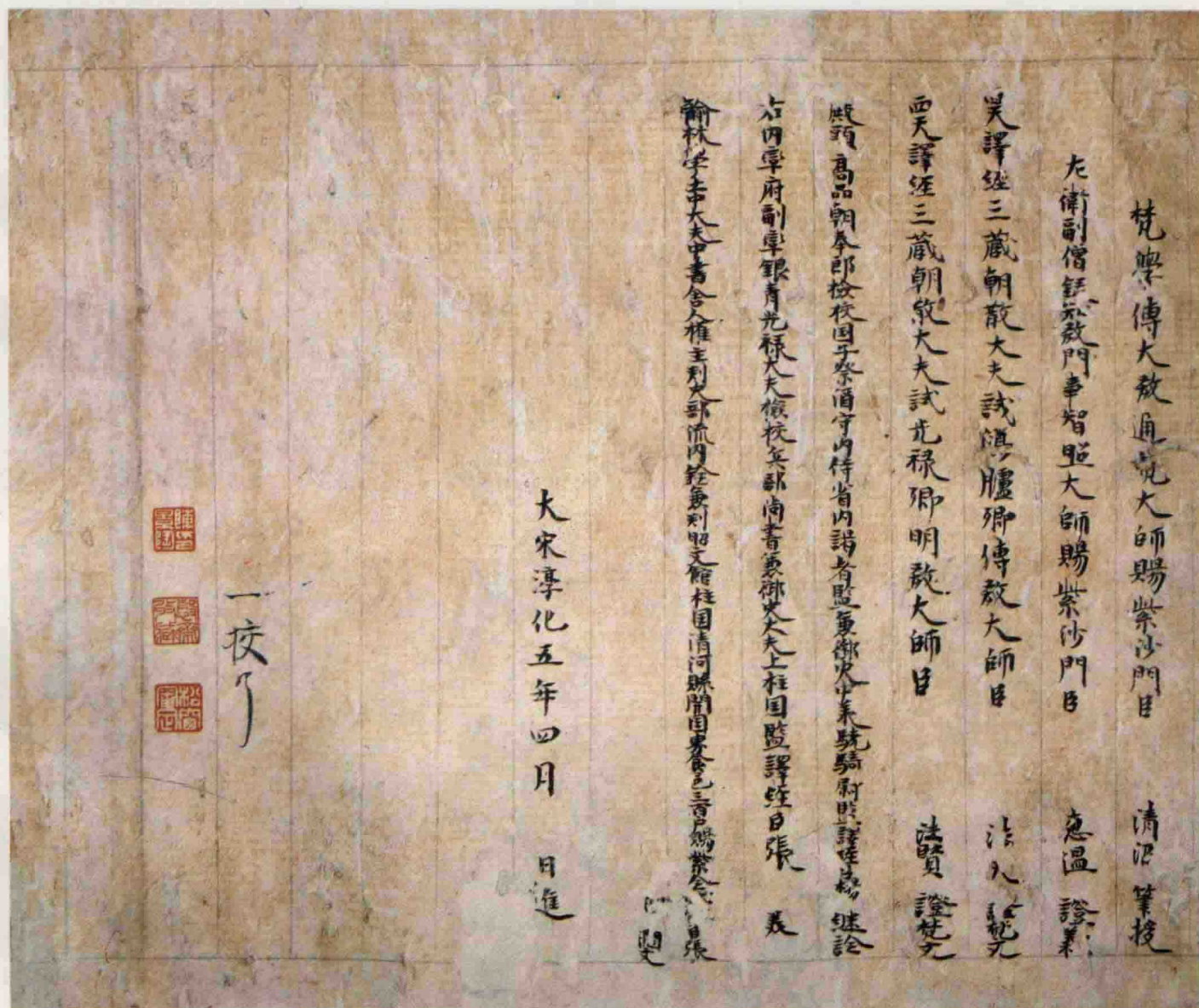
大宗新譯三藏聖教序

給

御製

大矣哉我佛之教也化導群迷闡揚宗性廣
傳宏辯英秀莫能究其旨精微妙說庸愚豈
可度其源義理幽玄真空莫測已括萬象譬
喻無垠綜法網之紀綱演無際之正教拔四生
於苦海譯三藏之秘言天地變化乎陰陽日
月盈虧乎寒暑大則說諸善惡細則比於恒
沙含識萬端非可盡述若窺像法如散隨形
離六情以長存歷千劫而可久須弥納藏於
芥子如來坦蕩於無邊達磨西來法傳東土
宣揚妙理順從指歸彼岸菩提愛河生滅用
行於五濁惡趣極溺於三業途中經垂世以
難窮道無私而永泰雪山貝葉若銀臺耀目
歲月煙蘿赴香象之白迹巍巍罕側杳杳難
名所以道資十聖德被三賢至道起於乾元
衆妙生乎太易惣繁形類竅鑒昏明彼是
非開茲蒙昧有西域法師天息災等常持
四忍早悟三乘剏貝葉之真詮續人天之
聖教芳猷重啓運偶昌時潤五聲於文章暢
四始於風律堂堂容上穆穆輝華曠劫而昏
熱重明玄門昭顯軌範而弥光妙法淨衆騰
音利益有情俱登覺岸無成障礙故諸疲羸

一〇 上博附01(10697) 佛說金剛香菩薩大明成就儀軌經卷上(卷首聖教序)



上博附01(10697) 佛說金剛香菩薩大明成就儀軌經卷上 (題記)



信佛弟子杜遇特發志誠敬寫金銀字妙法蓮華經二十部
奉為四恩三有普及一切有情自他同得福德智慧二種莊
嚴讀誦見聞俱登 佛果時開寶六年癸酉六月十二日題

一一 上博附07(37503) 妙法蓮華經卷第五 (冊首佛畫)

妙法蓮華經卷第五

姚秦三藏法師鳩摩羅什奉詔譯

安樂行品第十四

尔時文殊師利法王子菩薩摩訶薩白佛言
世尊是諸菩薩甚為難有敬順佛故發大誓
願於後惡世護持讀說是法華經世尊菩薩
摩訶薩於後惡世云何能說是經佛告文殊
師利若菩薩摩訶薩於後惡世欲說是經當
安住四法一者安住菩薩行處親近處能為
衆生演說是經文殊師利云何名菩薩摩訶
薩行處若菩薩摩訶薩住忍辱地柔和善順
而不卒暴心亦不驚又安於法無所行而觀
諸法如實相亦不行不分別是在菩薩摩訶
薩行處云何名菩薩摩訶薩親近處菩薩摩
訶薩不親近國王王子大臣官長不親近諸
外道梵志尼犍子等及造世俗文章讚詠外
書及路伽耶陀道路伽耶陀者亦不親近諸
有光戲相杖相撲及那羅等種種變現之戲

上博附07(37503) 妙法蓮華經卷第五 (冊首)

福州覺禪院住持傳廣慈大師建長收序結板頭錢益為
今上皇帝祝延 聖壽圖郡官僚同資祿位彫造
大藏經序板五百餘函 時大觀三年八月 日設題
佛說一切如來真實攝大乘現證三昧大教
王經卷第五 匡
西天譯三藏經奉奏 訖祿僧傳 梁師賜紫沙門臣 施護等奉 詔譯
金剛界大曼拏羅廣大儀軌分第一之五
余時具德持金剛者聞諸如來勸請語已即
入一切如來三昧出金剛^生加持三摩地說
此金剛界大曼拏羅頌曰
復次我今當演說 最上廣大曼拏羅
其相猶如金剛界 是故名為金剛界
如教次第應安立 曼拏羅中諸相分
先以大隆埵大官 普徧加持作觀想
於前中處即當起 如理觀視於諸方
以高舉相次第行 金剛隆埵應念誦
應取新線堅妙合 稱其分量而善用
行人持線以秤量 隨力應作曼拏羅

一二 上博附04 (34668) 佛說一切如來真實攝大乘現證三昧大教王經卷第五 (卷首)

大方廣佛花嚴經十迴向品第五之十
佛子云何為菩薩摩訶薩等法界無量迴向
佛子此菩薩摩訶薩以離垢繒而繫其頂住
法師位廣行法施起大慈悲安立衆生於菩

法界
一切經

新譯

入一切三世入一切衆生業報智入一切菩
薩善巧方便智入一切菩薩出生智入一切
菩薩清淨境界智入一切佛自在神通入一
切無邊法界於此安住修菩薩行

大方廣佛花嚴經卷第卅二

法界
一切經

上博附11(51079) 大方廣佛花嚴經卷第卅二 (卷尾)

一三 上博附11(51079) 大方廣佛花嚴經卷第卅二 (卷首)

上海博物館藏敦煌吐魯番文獻第二冊目錄（上博48—80上博附01—11）

上博48 (41379)

1. 高聲念佛讚	一
2. 念佛之時得見佛讚	二
3. 校量坐禪念佛讚	二
4. 妙法蓮華經觀世音菩薩普門品第廿五	二
5. 大隨求啓請	一〇
6. 尊勝真言啓請	一〇
7. 佛說加句靈驗佛頂尊勝陀羅尼神妙章句真言	一一
8. 佛說除蓋障真言	一一
9. 佛說佛頂尊勝陀羅尼經	一一
10. 金光明最勝王經大辯才天女品第十五之一	一六
11. 藥師經心呪	一八
12. 佛說八陽經心呪	一八
13. 發願文	一八
14. 佛母經一卷	一八
15. 佛說父母恩重經	一九

16. 佛說地藏菩薩經	一一
17. 佛說閻羅王受記令四衆逆脩生七齋往生淨土經	一一
18. 佛說大威德熾盛光如來吉祥陀羅尼經	一四
19. 摩利支天經	一四
20. 八大人覺經一卷	一五
21. 妙法蓮華經度量天地品第二十八	一六
22. 佛說北方大聖毗沙門天王經	一六
23. 護身真言	三一
24. 毗沙門天王真言	三一
25. 吉祥天女真言	三一
26. 佛說普賢菩薩滅罪陀羅尼呪	三一
27. 大般若經難信解品第卅四之廿五	三一
28. 十二時普勸四衆依教修行	三三
29. 勸善文	四〇
30. 雜言詩(石女無夫主)	四〇
31. 每月十齋	四一
32. 開元皇帝勸十齋讚	四一
33. 十二月禮佛名	四一
34. 上皇勸善斷肉文	四二
35. 九想觀一卷	四二
36. 白侍郎十二時行孝文	四四
37. 清泰四年曹元深祭神文	四六
38. 受戒文	四七
39. 沙弥五得十數文	五〇